



## Propuestas para enmendar los Apéndices I y II

### Resultados

12a. reunión de la Conferencia de las Partes  
del 3 al 15 de noviembre 2002, Santiago (Chile)



No.	Autor	Propuesta	Resultado
1	Suiza	Enmendar la Anotación °607 para excluir de las disposiciones de la Convención el ADN derivado sintéticamente que no contenga ninguna parte original; la orina y las heces; las medicinas producidas sintéticamente y otros productos farmacéuticos como las vacunas que no contengan ninguna parte del material genético original del que se derivan; y los fósiles	Retirada
<b>FAUNA</b>			
2	Suiza	Anotación para excluir los morfos de color producidos mediante cría en cautividad	Rechazada en su forma enmendada (votación 21/31)
3	Georgia	<i>Delfín mular</i> <i>Tursiops truncatus ponticus</i> Transferir del Apéndice II al Apéndice I	Aceptada en su forma enmendada para mantener en el Apéndice II con un cupo de exportación nulo para los especímenes vivos de la población del mar Negro de <i>Tursiops truncatus</i> capturados en el medio silvestre y comercializados con fines primordialmente comerciales. (votación 86/26, 10 abstenciones)
4	Japón	<i>Rorcual menor</i> <i>Balaenoptera acutorostrata</i> Transferir del Apéndice I al Apéndice II las poblaciones del hemisferio norte (salvo las poblaciones del mar Amarillo, mar de China oriental y mar de Japón), con la anotación *	Rechazada en el Comité I (votación 54/41, 5 abstenciones) y en la Plenaria en su forma enmendada (únicamente la población del mar de Okhotsk-Pacífico occidental) (votación 53/66, 5 abstenciones)
5	Japón	<i>Ballena de Bryde</i> <i>Balaenoptera edeni</i> Transferir del Apéndice I al Apéndice II la población del Pacífico noroccidental, con la anotación *	Rechazada (votación 43/63, 3 abstenciones)
6	Botswana	<i>Elefante africano</i> <i>Loxodonta africana</i> Enmendar la Anotación °604 *	Aceptada en su forma enmendada (votación 59/26, 21 abstenciones)
7	Namibia	<i>Elefante africano</i> <i>Loxodonta africana</i> Enmendar la Anotación °604 *	Aceptada en su forma enmendada (votación 65/28, 22 abstenciones)
8	Sudáfrica	<i>Elefante africano</i> <i>Loxodonta africana</i> Enmendar la Anotación °604 *	Aceptada en su forma enmendada (votación 64/24, 25 abstenciones)
9	Zambia	<i>Elefante africano</i> <i>Loxodonta africana</i> Transferir la población de Zambia del Apéndice I al Apéndice II con el propósito de autorizar el comercio de marfil no trabajado mediante un cupo de 17.000 kg de colmillos enteros obtenidos en operaciones de gestión; y el comercio de animales vivos en circunstancias especiales	Rechazada (votación 57/54, 7 abstenciones)
10	Zimbabwe	<i>Elefante africano</i> <i>Loxodonta africana</i> Enmendar la Anotación °604 *	Rechazada (votación 60/45, 10 abstenciones)
11	India, Kenya	<i>Elefante africano</i> <i>Loxodonta africana</i> Transferir al Apéndice I las poblaciones actualmente incluidas en el Apéndice II	Retirada

No.	Autor	Propuesta	Resultado
12	Argentina	<i>Vicuña Vicugna vicugna</i> Transferir del Apéndice I al Apéndice II la población de la provincia de Catamarca	Aceptada por consenso
13	Bolivia	<i>Vicuña Vicugna vicugna</i> Transferir al Apéndice II las poblaciones de Bolivia incluidas en el Apéndice I	Aceptada por consenso
14	Chile	<i>Vicuña Vicugna vicugna</i> Transferir del Apéndice I al Apéndice II la población de la <i>Primera Región</i> de Chile	Aceptada por consenso
15	Chile	<i>Ñandú cordillerano Rhea pennata pennata</i> Transferir del Apéndice I al Apéndice II la población de Chile	Aceptada por c onsenso
16	Costa Rica	<i>Lora nuca amarilla Amazona auropalliata</i> Transferir del Apéndice II al Apéndice I	Aceptada por consenso
17	México	<i>Loro cabeza amarilla Amazona oratrix</i> Transferir del Apéndice II al Apéndice I	Aceptada por consenso
18	Alemania	<i>Guacamayo cabeciazul Ara couloni</i> Transferir del Apéndice II al Apéndice I	Aceptada por consenso
19	Sudáfrica	<i>Lorito robusto Poicephalus robustus</i> Transferir la población sudafricana del Apéndice II al Apéndice I	Retirada
20	China, Estados Unidos de América	<i>Platysternon megacephalum</i> Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso
21	China, Alemania	<i>Annamemys annamensis</i> Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso
22	China, Alemania	<i>Heosemys</i> spp. Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso en su forma enmendada, para referirse a <i>Heosemys depressa</i> , <i>H. grandis</i> , <i>H. leytenensis</i> , y <i>H. spinosa</i> (y no a <i>Heosemys</i> spp.)
23	China, Estados Unidos de América	<i>Hieremys annandalii</i> Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso
24	India, Estados Unidos de América	<i>Kachuga</i> spp (excepto <i>K. tecta</i> ) Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso
25	China, Alemania	<i>Leucocephalon yuwonoi</i> Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso
26	China, Estados Unidos de América	<i>Mauremys mutica</i> Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso
27	China, Alemania	<i>Orlitia borneensis</i> Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso

No.	Autor	Propuesta	Resultado
28	China, Estados Unidos de América	<b>Tortuga de caja carenada</b> <i>Pyxidea mouhotii</i> Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso
29	China, Estados Unidos de América	<b>Tortuga negra de los pantanos</b> <i>Siebenrockiella crassicollis</i> Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso
30	Cuba	<b>Tortuga carey</b> <i>Eretmochelys imbricata</i> Transferir la población en aguas cubanas del Apéndice I al Apéndice II, con el exclusivo propósito de exportar 7.800 kg de conchas, con la anotación *	Retirada antes de la CdP12
31	China, Estados Unidos de América	<b>Chitra</b> spp. Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso
32	China, Estados Unidos de América	<b>Pelochelys</b> spp. Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso
33	Nueva Zelanda	<b>Hoplodactylus</b> spp. y <b>Naultinus</b> spp. Incluir en el Apéndice II	Rechazada (votación 30/39, 26 abstenciones)
34	Estados Unidos de América	<b>Corredor gorguinaranja</b> <i>Cnemidophorus hyperythrus</i> Suprimir del Apéndice II	Aceptada por consenso
35	India, Filipinas	<b>Tiburón ballena</b> <i>Rhincodon typus</i> Incluir en el Apéndice II	Aceptada (votación 81/37, 3 abstenciones)
36	Reino Unido de Gran Bretaña y Irlanda del Norte	<b>Tiburón peregrino</b> <i>Cetorhinus maximus</i> Incluir en el Apéndice II	Aceptada (votación 82/36, 3 abstenciones)
37	Estados Unidos de América	<b>Caballitos de mar</b> <i>Hippocampus</i> spp. Incluir en el Apéndice II	Aceptada en su forma enmendada, para entrar en vigor el 15 de mayo de 2004 (votación 75/24, 19 abstenciones)
38	Estados Unidos de América	<b>Napoleón</b> <i>Cheilinus undulatus</i> Incluir en el Apéndice II	Rechazada (votación 65/42, 5 abstenciones)
39	Australia	<b>Bacalao de profundidad</b> <i>Dissostichus eleginoides</i> , <i>D. mawsonii</i> Incluir en el Apéndice II, con la anotación *	Retirada
40	Alemania	<b>Atrophaneura jophon</b> , y <b>A. pandiyana</b> Incluir en el Apéndice II	Aceptada (votación 58/14, 28 abstenciones)
41	Alemania	<b>Papilio aristophontes</b> , <b>P. nireus</b> y <b>P. sosia</b> Incluir en el Apéndice II	Retirada
<b>FLORA</b>			
42	Argentina	<b>Araucaria</b> <i>Araucaria araucana</i> Incluir en el Apéndice I (todas las poblaciones)	Aceptada por consenso

No.	Autor	Propuesta	Resultado
43	Suiza	Todos los taxa de CACTACEAE incluidos en el Apéndice II Enmendar la Anotación °608 para hacer referencia a los especímenes reproducidos artificialmente (cultivares) de <i>Gymnocalycium mihanovichii</i> que carecen de clorofila *	Aceptada por consenso
44	Suiza	Opuntioideae spp. Suprimir del Apéndice II	Retirada
45	Suiza	Pereskioideae spp., <i>Pereskioopsis</i> spp. y <i>Quiabentia</i> spp. Suprimir del Apéndice II	Retirada
46	Estados Unidos de América	<i>Sclerocactus nyensis</i> Transferir del Apéndice II al Apéndice I	Aceptada por consenso
47	Estados Unidos de América	<i>Sclerocactus spinosior</i> ssp. <i>blainei</i> Transferir del Apéndice II al Apéndice I	Retirada
48	Estados Unidos de América	<i>Dudleya tras kiae</i> Transferir del Apéndice I al Apéndice II	Aceptada por consenso
49	Sudáfrica	<i>Aloe thorncroftii</i> Transferir del Apéndice I al Apéndice II	Aceptada por consenso
50	Nicaragua	<i>Caoba Swietenia macrophylla</i> Incluir en el Apéndice II las poblaciones neotropicales, inclusive las trozas, la madera aserrada y las láminas de chapa de madera	Aceptada en su forma enmendada, para entrar en vigor el 15 de noviembre de 2003 (votación 68/30, 14 abstenciones)
51	Estados Unidos de América	Anotación de Orchidaceae en el Apéndice II, para excluir los especímenes reproducidos artificialmente de híbridos de los géneros <i>Cattleya</i> , <i>Cymbidium</i> , <i>Dendrobium</i> (únicamente <i>phalaenopsis</i> y los tipos <i>nobile</i> ), <i>Oncidium</i> , <i>Phalaenopsis</i> y <i>Vanda</i> , inclusive sus híbridos intergenéricos	Aceptada en su forma enmendada únicamente para los híbridos del género <i>Phalaenopsis</i> (votación 48/20, 45 abstenciones)
52	China	<i>Cistanche deserticola</i> Suprimir la anotación a <i>Cistanche deserticola</i> en el Apéndice II	Aceptada por consenso
53	Estados Unidos de América	<i>Verdolaga de Maguire Lewisia maguirei</i> Suprimir del Apéndice II	Aceptada por consenso
54	Alemania	<i>Guayacán Guaiacum</i> spp. Incluir en el Apéndice II las partes y derivados, inclusive la madera, la corteza y el extracto.	Aceptada por consenso en su forma enmendada para sustituir la anotación propuesta con la Anotación #2

## Madagascar Proposals

No.	Autor	Propuesta	Resultado
<b>FAUNA</b>			
55	Madagascar	<i>Pyxis planicauda</i> Transferir del Apéndice II al Apéndice I	Aceptada por consenso
56	Madagascar	<i>Brookesia perarmata</i> Incluir en el Apéndice I	Aceptada por consenso
57	Madagascar	<i>Brookesia</i> spp. (excepto <i>B. perarmata</i> ) Incluir en el Apéndice II excepto para <i>Brookesia perarmata</i>	Aceptada por consenso
58	Madagascar	<i>Scaphiophryne gottlebei</i> , <i>S. madagascariensis</i> , <i>S. marmorata</i> y <i>S. pustulosa</i> Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso en su forma enmendada (únicamente <i>Scaphiophryne gottlebei</i> en el Apéndice II)
<b>FLORA</b>			
59	Madagascar	<i>Aerangis alata</i> / <i>Aerangis platyphylla</i> Transferir del Apéndice II al Apéndice I	Aceptada por consenso
60	Madagascar	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> , <i>Lemurophoenix halleuxii</i> , <i>Marojejya darianii</i> , <i>Ravenea rivularis</i> , <i>R. louvelii</i> , <i>Satranala decussilvae</i> y <i>Voanioala gerardii</i> Incluir en el Apéndice II	Aceptada por consenso

\* Para mayor información sobre las anotaciones correspondientes, sírvase consultar nuestro sitio en la web [www.cites.org](http://www.cites.org)